

РЕГІСТРАЦІЯ:

Громадяни України, які прибувають або прибули до регіонів Північної Італії, а такою ті, що вже звернулись на електронну адресу Генерального консульства України в Мілані

milanoconsolato1@gmail.com

заповніть **анкету**, якщо прямуєте або прибули на територію Північної Італії. На кожну людину має бути заповнена окрема анкета.

<https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLScwKS8wd9dFMkKd4U5Srm-63FyStAUygFD7GgFgjIBG-SviTg/viewform?fbclid=IwAR3fQ8IYwOCShdFI7jwxy5-IUm8oYdg3BAehCz-KUdApc2wxWKARi-PhVxM>

У разі відсутності або спливу **терміну паспортних документів**, зверніться до Генерального консульства України в Мілані. Генеральне консульство України в Мілані залучило волонтерів для допомоги у розміщенні біженців на території Північної Італії.

Звертайтеся, будь ласка, за телефонами: +393516149179 або +393519303843

Протягом 8 днів повідомте місцеві органи Італії про свою присутність на території. Зверніться до Комісаріату (Commissariato) або місцевого відділення поліції (Carabinieri o Polizia) з заявою про присутність на території Італії (dichiarazione di presenza).

В Комісаріаті з'ясуйте порядок оформлення дозволу на проживання в Італії (permesso di soggiorno) у випадку возз'єднання сім'/подання запиту на політичний притулок/на гуманітарний захист/тощо. Вони зареєструють Ваші данні. В наступні дні з Вами зв'яжуться для визначення дати, коли можливо буде подати документи до Префектури чи Квестури, які будуть займатись оформленням виду на проживання.

МЕДИЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ:

Після реєстрації та отримання квитанції, що Ваші документи були надані на отримання виду на проживання Ви маєте звернутись до місцевого відділення санітарної служби (ASL) та зробити запит на отримання тимчасової картки медичного обслуговування (codice STP).

Екстрена медична допомога

Всі громадяни мають право на екстрену медичну допомогу в будь якому шпиталі, шукайте Pronto Soccorso. Безкоштовний номер для дзвінків 118 (відповідають тільки по-італійськи)

ФІНАНСОВА ДОПОМОГА :

Для отримання матеріальної одноразової допомоги від Фонду Specchio dei Tempi ТІЛЬКИ для біженців в регіоні П'ємонт, комуни Савона та Імперія, тел. 011 0230075. Всі оператори говорять українською, російською та італійською. <https://www.specchiodeitempi.org/>

РОЗМІЩЕННЯ:

Якщо ви приїхали і не знаєте де ночувати – дзвоніть у PROTEZIONE CIVILE (цивільний захист) на номер телефону того міста, де вони знаходяться. Вони нададуть Вам тимчасовий притулок.

011 4321306 Reperibilità Protezione Civile Torino

REGISTRAZIONE:

Il Consolato ucraino ha attivato un ufficio per raccogliere le segnalazioni di tutte le persone provenienti dall'Ucraina arrivate in Nord Italia per segnalazione alle autorità preposte. Se si è a conoscenza di persone in arrivo o già arrivate dall'Ucraina è importante aiutarle segnalando la loro presenza sul territorio italiano. A questo scopo, il consolato ucraino ha messo a disposizione l'indirizzo milanoconsolato1@gmail.com

La comunicazione deve essere corredata dai dati essenziali (nome, cognome, data di nascita, contatti mail e telefonici, richieste di eventuale soluzione alloggiativa o comunicazione di ospitalità presso strutture, associazioni o familiari). Con queste prime informazioni il Consolato si racconderà con l'Ufficio Emergenza Migranti e potrà raccogliere anche tutte le eventuali richieste di supporto.

Compila il seguente modulo se sei in arrivo o in arrivo nel territorio della costa italiana. Un questionario separato deve essere completato per ogni persona:

<https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLScwKS8wd9dFMkKd4U5Srm-63FyStAUYgFD7GgFgjIBG-SviTg/viewform?fbclid=IwAR3fQ8IYwOCShdFI7jwxy5-IUm8oYdg3BAehCz-KUdApc2wxWKARi-PhVxM>

In caso di assenza o scadenza dei documenti del passaporto, si prega di contattare il Consolato Generale dell'Ucraina a Milano. Il Consolato Generale dell'Ucraina a Milano ha reclutato dei volontari per assistere al reinsediamento dei rifugiati nel territorio del Piemonte Italia.

Contattateci su +393516149179 o +393519303843

Entro 8 giorni, notifica alle autorità italiane la tua presenza sul territorio. Contattare il Commissariato o la polizia locale (Carabinieri o Polizia) con una dichiarazione di presenza in Italia (dichiarazione di presenza).

Presso il Commissariato troverete le indicazioni per richiedere un permesso di soggiorno per protezione umanitaria, il ricongiungimento familiare o per fare la domanda di asilo politico ecc. Registreranno i vostri dati. Vi contatteranno nei prossimi giorni per fissare un appuntamento e presentare i documenti alla Prefettura o all'Ufficio del Questura che si occuperanno del permesso di soggiorno.

CURE MEDICHE:

Una volta registrati, chi è in possesso della ricevuta che attesta la pratica avviata per il permesso di soggiorno, deve andare all'ASL e chiedere la tessera sanitaria provvisoria (codice STP).

Assistenza medica d'emergenza

Tutti i cittadini hanno diritto all'assistenza medica di emergenza in qualsiasi momento, richiedetela in qualsiasi ospedale che ha il Pronto Soccorso. Il numero verde per le chiamate è 118 (risponde solo in italiano)

ASSISTENZA FINANZIARIA :

Grazie alle donazioni è stato attivato l'aiuto materiale forfettario della **Fondazione Specchio dei Tempi** SOLO per i cittadini ucraini arrivati nella Regione Piemonte, Comuni di Savona e Imperia, tel. 011 0230075. Tutti gli operatori parlano ucraino, russo e italiano. <https://www.specchiodeitempi.org>

ALLOGGIO:

Per i profughi in arrivo sprovvisti di alloggio chiama PROTEZIONE CIVILE al numero di telefono della città in cui si trovano. L'Ufficio competente provvederà con una sistemazione temporanea presso le strutture assegnate.

REGISTRATION:

Citizens of Ukraine who arrive or have arrived in the regions of North Italy, and those who have already contacted the e-mail address of the General Consulate of Ukraine in Milan

milanoconsolato1@gmail.com

Please, fill in the form if you are arriving or arriving in the territory of the North Italy. A separate questionnaire must be completed for each person.

<https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLScwKS8wd9dFMkKd4U5Srm-63FyStAUygFD7GgFgjIBG-SviTg/viewform?fbclid=IwAR3fQ8IYwOCSHdFI7jwxy5-IUm8oYdg3BAehCz-KUdApc2wxWKARi-PhVxM>

In case of absence or expiry of passport documents, please contact the General Consulate of Ukraine in Milan. The General Consulate of Ukraine in Milan has recruited volunteers to assist in the deployment of refugees in the territory of Piedmont Italy.

Please contact us on +393516149179 or +393519303843

Within 8 days, notify the Italian authorities of your presence on the territory. Contact the Commissariato (Commissariat) or the local police department (Carabinieri o Polizia) with a declaration of presence in Italy (dichiarazione di presenza).

At the Commissariat, you will find the procedure for obtaining a residence permit in Italy (permesso di soggiorno) in case of family reunification/application for a political annex/for humanitarian protection/etc. They will record your details. They will contact you in the next few days to set a date when you can submit the documents to the Prefecture or the Quebec Office, which will deal with the residence permit.

MEDICAL CARE:

After you have registered and received a receipt that your documents have been submitted for a residence permit, you should go to the local health service (ASL) and ask for a weekly health card (code STP).

Emergency medical care

All citizens have the right to emergency medical assistance at any time, ask Pronto Soccorso. The toll-free number for calls is 118 (answer in italian)

FINANCIAL ASSISTANCE:

For the material lump-sum aid from the Specchio dei Tempi Foundation ONLY for women in the Region of Piedmont, Communes of Savona and Imperia, tel. 011 0230075. All operators speak Ukrainian, Russian and Italian. www.specchiodeitempi.org

ACCOMODATION:

If you arrive and do not know where to stay, call PROTEZIONE CIVILE (Civil Protection) on the telephone number of the city where you are staying. They will provide you with accommodation

011 4321306 Protezione Civile Torino